



**BANDO DI CONCORSO PER LE COLLABORAZIONI PART-TIME DEGLI STUDENTI PER LO SVOLGIMENTO DI ATTIVITÀ DI COMUNICAZIONE E PROMOZIONE INTERNAZIONALE NELLA LINGUA MADRE E ASSISTENZA E SUPPORTO AGLI STUDENTI INTERNAZIONALI PRESSO L'UFFICIO PROMOZIONE INTERNAZIONALE ACCADEMICO 2023/2024, II sessione**

**Art. 1  
Oggetto**

È indetto, per l'anno accademico 2023/2024, II sessione, ai sensi dell'art. 11 del Decreto Legislativo 29 marzo 2012 n. 68, il bando di concorso per **n° 4 collaborazioni part-time per studenti non comunitari e madrelingua** in una delle seguenti lingue veicolari:

- **arabo**
- **cinese**
- **farsi**
- **francese**
- **portoghese**
- **russo**
- **spagnolo**
- **turco.**

La collaborazione prevede lo svolgimento di attività di comunicazione e promozione internazionale in lingua madre e assistenza e supporto agli studenti internazionali nell'ambito del progetto Unibuddy gestito dall'Ufficio Promozione Internazionale.

**Art. 2  
Tipologia di attività**

Gli studenti, coordinati da un'unità di personale tecnico-amministrativo, sono chiamati a rispondere alle domande di studenti provenienti dai rispettivi gruppi linguistici attraverso una piattaforma dedicata, postare blog e "stories" sulla stessa piattaforma, creare e promuovere post nelle proprie lingue di riferimento sui social network. I collaboratori part time supporteranno gli studenti internazionali, in particolare gli studenti non comunitari richiedenti visto prima e dopo l'arrivo a Pisa.

I rapporti di collaborazione non possono comportare responsabilità amministrative e devono configurarsi come aggiuntivi o integrativi delle mansioni istituzionalmente svolte da personale tecnico-amministrativo. Il numero di ore previsto per ciascuna collaborazione è pari a 200 da svolgere nell'arco di 6 mesi.

**Art. 3  
Caratteristiche del rapporto di collaborazione**

La collaborazione non configura in alcun modo un rapporto di lavoro subordinato e non dà luogo ad alcuna valutazione ai fini dei pubblici concorsi, ed è disciplinata, per quanto non previsto nel presente bando, dall'art. 11 del Decreto Legislativo 68/2012 e dal Regolamento per le collaborazioni part-time degli studenti nei servizi universitari.

La collaborazione è incompatibile, dal momento del conferimento e per tutto il periodo dell'incarico, con:

- lo svolgimento di qualsiasi attività lavorativa retribuita, fatte salve quelle di natura occasionale;
- l'assegnazione, per l'anno accademico in cui è attivata la collaborazione, di borse di studio concesse dall'Azienda Regionale per il Diritto allo Studio, di prestiti d'onore e di qualsiasi altra borsa, da chiunque concessa, di importo superiore a € 516,46 ad eccezione di eventuali borse o premi di studio concessi unicamente sulla base delle condizioni di merito;
- l'attribuzione di incarichi conferiti ai sensi dell'art. 1, lettera b), della legge 170/2003.

A ciascuno studente non può essere assegnato più di un incarico di collaborazione part-time nello stesso anno accademico, compresi gli incarichi previsti dagli articoli 8 e 9 del Regolamento per le collaborazioni part-time degli studenti nei servizi universitari.

**Art. 4  
Requisiti di partecipazione**

Possono partecipare alla selezione per l'assegnazione delle collaborazioni tutti gli studenti dell'Università di Pisa regolarmente iscritti, alla data del 02 gennaio 2024, ad un corso di laurea, laurea magistrale a ciclo unico o laurea magistrale. È necessario essere studenti non comunitari e madrelingua in una delle lingue veicolari sopra menzionate e possedere almeno un livello B2 di inglese per poter partecipare alla selezione. Sono esclusi dalla possibilità di presentare domanda:

# UNIVERSITÀ DI PISA

- i vincitori di borsa di studio DSU per l'a.a. 2023/2024;
- gli immatricolati ad un corso di laurea o laurea magistrale a ciclo unico nell'a.a. 2023/2024;
- gli studenti ultracinquantenni;
- gli studenti che si trasferiscono da altro ateneo nell'anno accademico 2023/2024;
- gli iscritti ai corsi singoli;
- gli iscritti ai corsi singoli di transizione alla data di scadenza del bando;
- gli studenti iscritti da un numero di anni accademici superiore alla durata normale degli studi aumentata di uno;
- gli iscritti a corsi attivati presso l'Accademia navale di Livorno, al corso Lingua e cultura italiana per stranieri.

## Art. 5

### Termine e modalità di presentazione della domanda

La domanda di partecipazione alla selezione deve essere presentata perentoriamente **entro le ore 23,59 del 22 gennaio 2024** esclusivamente on line, collegandosi all'area riservata del portale Alice ([www.studenti.unipi.it](http://www.studenti.unipi.it)), dal menù sezione "Collaborazione part-time retribuita".

Durante la procedura di iscrizione sarà richiesto l'upload di un curriculum vitae.

È inoltre richiesto di compilare entro la scadenza indicata il Form presente alla seguente pagina: <https://forms.office.com/e/KKnfidWXHX>

## Art. 6

### Selezione e formazione della graduatoria

La commissione ha a disposizione 100 punti totali così suddivisi: 30 per la carriera universitaria e 70 per il colloquio volto a verificare l'attitudine allo svolgimento delle attività indicate all'art. 2 del presente bando. Per la valutazione della carriera universitaria a tutti gli studenti iscritti allo stesso corso e appartenenti alla stessa coorte viene assegnato un punteggio in base alla sommatoria dei prodotti dei crediti per i voti conseguiti negli esami nel periodo 11 agosto 2022 – 10 agosto 2023. Il 30 e lode vale 31. I punteggi assegnati sono riparametrati in millesimi, ponendo uguale a mille quello più alto.

Le candidature pervenute saranno valutate successivamente alla data di scadenza delle domande.

Nel caso il numero dei candidati in possesso dei requisiti sia superiore a 50, sarà svolta da parte dell'Ufficio Promozione Internazionale una preselezione sulla base della valutazione del Curriculum Vitae caricato sul portale Alice e del video di presentazione caricato sul Form in fase di iscrizione.

La lista degli ammessi al colloquio con le date di svolgimento degli stessi sarà pubblicata alla pagina **entro il 5 febbraio 2024**: <https://www.unipi.it/index.php/borse-di-studio-e-alloggio/itemlist/category/2210-bandi-2023-24>

Nel caso il numero dei candidati in possesso dei requisiti sia inferiore a 50, si procederà direttamente con lo svolgimento dei colloqui.

Il colloquio, per l'attribuzione di max 70 punti, si svolgerà secondo modalità che saranno indicate alla pagina web: <https://www.unipi.it/index.php/borse-di-studio-e-alloggio/itemlist/category/2210-bandi-2023-24>  
L'elenco degli ammessi al colloquio è pubblicato sul sito web dell'Università **entro il 5 febbraio 2024**.

La graduatoria finale sarà formata sulla base della somma del punteggio ottenuto alla valutazione del Curriculum Vitae e della carriera universitaria e dal punteggio ottenuto al colloquio motivazionale.

A parità di punteggio totale prevalgono le condizioni economico-familiari valutate secondo quanto stabilito dal Regolamento sulla contribuzione universitaria. A tal fine, viene presa in considerazione la richiesta della riduzione tasse presentata entro il 02 gennaio 2024.

In caso di ulteriore parità prevale il più giovane di età.

Il beneficio viene attribuito in via prioritaria agli studenti idonei non beneficiari delle borse di studio concesse dall'Azienda Regionale DSU e dei prestiti d'onore.

## **Art. 7 Assegnazione delle collaborazioni**

Gli incarichi vengono attribuiti sulla base delle esigenze linguistiche dell'ufficio di riferimento, rispettando l'ordine di graduatoria e previo colloquio finalizzato a valutare la propensione alla comunicazione interpersonale e via social-network e le motivazioni allo svolgimento di attività di comunicazione e promozione internazionale in lingua madre e assistenza e supporto agli studenti internazionali in particolare gli studenti non comunitari richiedenti visto, nell'ambito del servizio "Welcome Office". Costituisce titolo preferenziale essere iscritto a programmi di laurea nell'ambito della comunicazione e del marketing.

La graduatoria, approvata con decreto rettorale, è pubblicata sul sito web dell'Università **entro il 29 febbraio 2024**. Essa mantiene la sua validità fino alla data di approvazione della graduatoria successiva. Gli studenti incaricati della collaborazione devono stipulare il contratto e iniziare l'attività **a partire dall'11 marzo 2024**.

In caso di rinuncia da parte dei candidati dichiarati vincitori, si procederà allo scorrimento della graduatoria.

## **Art. 8 Compenso**

Il compenso orario delle collaborazioni è di € 7,75.

Il pagamento della collaborazione avviene, a scelta del candidato, o in unica soluzione al termine della collaborazione o in due distinte rate.

## **Art. 9 Risoluzione del contratto di collaborazione**

Il contratto di collaborazione si risolve di diritto per:

- decadenza, rinuncia agli studi, trasferimento ad altra sede universitaria;
- irrogazione allo studente di provvedimenti disciplinari più gravi del richiamo verbale;
- consenso delle parti;
- impossibilità sopravvenuta non imputabile a nessuno dei contraenti;
- accertamento di false o errate dichiarazioni relative a dati presentati ai fini della richiesta della riduzione della contribuzione.

Nell'ipotesi di risoluzione viene corrisposta esclusivamente una quota corrispondente alla parte di collaborazione prestata.

Nel caso di accertamento di false o errate dichiarazioni, lo studente è tenuto alla restituzione di quanto già ricevuto a titolo di compenso.

## **Art. 10 Trattamento dei dati personali**

I dati personali forniti con le domande di partecipazione al bando saranno trattati nel rispetto della vigente normativa in materia di protezione dei dati personali (Regolamento UE 2016/679 e successivi provvedimenti attuativi). I dati saranno trattati esclusivamente per gli adempimenti connessi all'esecuzione del presente bando. Titolare autonomo del trattamento dei dati personali è l'Università di Pisa, nella persona del suo legale rappresentante.

I candidati potranno esercitare i diritti disciplinati dalla sezione 2, 3 e 4 del capo III del Regolamento UE n. 679/2016 (es. diritti di informazione e accesso, di rettifica, di limitazione e di opposizione al trattamento, di portabilità dei dati personali), rivolgendo le proprie istanze al Responsabile per la protezione dei dati dell'Università di Pisa agli indirizzi:

[responsabileprotezionedati@unipi.it](mailto:responsabileprotezionedati@unipi.it)

[responsabileprotezionedati@pec.unipi.it](mailto:responsabileprotezionedati@pec.unipi.it)

L'informativa estesa ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE n. 679/2016 è consultabile al link

<https://start.unipi.it/wp-content/uploads/2020/02/Informativa-Studenti.pdf>

**Art. 11**  
**Responsabile del procedimento**

Ai sensi dell'art. 4 della legge 7 agosto 1990, n. 241 e successive modificazioni ed integrazioni, il responsabile del procedimento amministrativo è la dott.ssa Stefania Milella.

I candidati hanno facoltà di esercitare il diritto di accesso agli atti del procedimento concorsuale secondo le modalità e i termini previsti dalla normativa vigente, nonché dal Regolamento di Ateneo di attuazione della legge 241/1990 emanato con decreto rettorale 26 gennaio 1995, n. 133, e successive modificazioni ed integrazioni.

**Art. 12**  
**Pubblicità del bando e informazioni**

Il presente bando è pubblicato all'albo ufficiale dell'Ateneo <http://alboufficiale.unipi.it>.

Per informazioni e/o chiarimenti gli studenti potranno contattare la Direzione Servizi per la didattica e gli studenti al seguente indirizzo di posta elettronica: [concorsinumerochiuso@unipi.it](mailto:concorsinumerochiuso@unipi.it)